



Vunz Daengz Cungnienz

人到中年

□Funghyenz sij Mungz Sugij hoiz

□峰 言/文 蒙树起/译



Rumz baez daeuj, ci nyaeuq raemx ndaw daemz, lumjbaenz vunz gvaq cungnienz gwnz najbyat cungj nyaeuq liux nei; gwnz nye goliux heuloeg, hainduj raen mbaw henj, lumjbaenz byoemgyaeuj ndaem boux cungnienz cab geij diuz byoemhau nei. Yawj raemxdah fubfed, nyi mbawfaex damzbed, caen dwg gvaq ngoenz lumj raemxlae, seizgan mbouj caj vunz.

Banhaet daenj buh bae lienh ndang, gag nyinh daengx ndang mbaeu lumj duzroegenq nei, laihaeuz swheij lij baenz mbauq dem. Hoeng baez bungz daengz mbangj hauxseng heuh swheij “boh’au” roxnaeuz “bouxgoeng”, cungj najmong raixcaix.

Baeznaengz siengj bae benz bya roxnaeuz ok rog bae youz, yaek ok dou cungj ngaiz haujai saeh ngaznged; miz mbangj saeh laihaeuz swheij cungj geiq ndaej maenhsaed lo, hoeng baez cienq ndang cungj lumz liux; ok dou ngamq suj dou ndei, bae roengz daengz laj laeuz couh geiq mbouj ndaej gven dou liux mbouj caengz, youh dauq hwnj laeuz bae nyoengx aen dou, cij cuengqsim okbae.

Maij siengj saehgaeuq lo. Baez gvaq duenh seizgan he cungj gag bae rib gij huqgaeuq——Miz saek seiz, baez rib couh baenz buenq ngoenz. Maij bae hawhuqgaeuq cienqcieng, mbouj dwg siengj cimh huqdijbauj, baez raen gij ngaenz gaeuq roxnaeuz saw gaeuq, ndawsim cungj raeujrub raixcaix. Miz seiz raen lwnyeuz youq gwnz gvangjczangz cuengq yiuhrumz, swheij hix dingz roengzdaeuj yawj haujai nanz, siengj daengz mwhhaenx swheij hix caeuq doengzdoh iq buet bae buet dauq cuengq yiuhrumz gvaq.

Vunz daengz cungnienz, miz seiz couh siengj mbouj ok swheij ndaej geijlai bi: Youq dangqnaj bohme, swheij lij lumj boux lwnyeuz nei guh’unj. Youq doiqnaj lwnyeuz, swheij couh lumj boux lauxsae gijmaz cungj roxyiuj nei, gingciengz damzbedbed. Mwh youq seiz doengzhag doxcomz, youh dauqngeix gij saeh dang hagseng haenx, lumjbaenz yienghyiengh cungj geiq ndaej cingcing cujcu j nei.

Dangyienz, miz haujai seiz, gangjvah couh lumj lauxsae son lwnyeuz, byaij roen hix ngiengx gyauej enj aek lo, sibgvenq yungh coenzvah “beij mbangj vunz yaez youh beij mbangj vunz ndei” daeuj daengq swheij gaej siengj baenzlai. Banhaet, hainduj rox naemjngeix ngoenzneix yaek guh gijmaz saeh, daengz danhvei hix hainduj lau swheij bienq bizbwd cix haeujsim lienh ndang lo. Hix hainduj gvensim gij saeh ndaw ranz doengzdoh lo. Maij geij boux vunz comz hwnjdaeuj lwnh gij saehhung

风乍起，吹皱一池秋水，如人过中年脸上多出的一道道皱纹；绿色的杨柳枝头，开始出现发黄的叶子，如人过中年乌发中夹杂着的几丝白发。看河水微澜，听树叶低吟，不免感叹流年似水，时不待我。

每天晨练时穿上运动装，顿感身轻如燕，仿佛自己还是个棒小伙儿。然而每每在外边遇到一些年轻人称自己为“叔叔”或者“大爷”，心里会陡然掠过一丝尴尬。

每次想去登山远游时，往往临行时却被各种莫名其妙的原因耽搁了；每次感觉记得牢牢的事情，有时一转眼就忘记了；明明外出时刚锁好门，走到楼下时却鬼使神差地不知锁与没锁，于是，再上一次楼，拉拉门手，才半信半疑、一步三回头地走开了。

喜欢怀旧了。定期会将过去的物件一一整理，有时一整理就是大半天。喜欢到古玩市场转悠，不是为了淘宝，主要是见到那些旧钱币、小人书等老物件倍感亲切。有时看到孩子们在广场上放风筝，自己也常常驻足，遥想当年扯着风筝线的自己还有身边一起疯跑的伙伴。

人到中年，有时会对自己的年龄状态产生错觉：在父母跟前，自己还会如孩子一般撒娇。在孩子面前，自己俨然是一名无所不能的导师，经常唠唠叨叨。当同学在一起聚会时，便又回到了那个信口开河的青葱岁月。

当然，更多的时候，说话开始语重心长了，走路时抬头挺胸了，习惯用“比不上不足比下有余”来开导自己。早晨，开始学会思考一天的计划，到单位也关注减肥与健身了，同事的家长里短也会让你投入关注的目光。喜欢几个人在一起议论国家大事，有时兴起时，还会对外国的事物“指手画脚”一番。

人到中年，对爱情有了新的理解，对“年轻时不懂得爱情”的张爱玲有了几分同情和惋惜。对当年那个偷偷怀春的无知少年觉得很滑稽，因而，对于自己的孩子坚决控制其思想波动，采取各种迂回的战术与其周旋，当然也会在各类“心灵鸡汤”不起作用时采取更为直接的义正严词甚至大发雷霆式的教育。

人到中年，经历了一些风风雨雨，对婚姻也有了自己深刻的理解。曾经感叹“当年不肯嫁春风，无端却被秋风误”的模样，想起来感觉很可笑。曾经出现的所谓“审美疲劳”让自己感到些许羞愧。慢慢地体会到，身边那个“左手”或者“右手”其实是你的真爱，他或她已经成为你血脉相通的一部分，越来越深刻地理解了什么叫“且行且珍惜”。

听一位年过花甲的朋友说，岁月，掩盖了太多牵强的微笑，却掩盖不了秋叶留下的痕迹。中年时，既有对过去的淡淡回味，也有对未来的美好憧憬，中年是人生的“黄金时代”。在成熟的中年人眼里，山是山，山非山，水是水，水非水。

人到中年，“匆匆那年”已成过往，深邃的眼神里更多的是云淡风轻，过去的青涩岁月都已经在时光的肌肤上镌刻下泛黄的诗句，邻家的窗影早已成为自己累月经年的一份记忆。轻轻的我走了，已然不会再轻轻地来，昔也淡然，今也淡然。

人到中年，宽广的心中不再执拗地固执己见，喜欢静静地坐于一隅，于凡尘杂世中寻求一方恬静的空间。那山、那水、那人、那情都成为点缀人生的昨日诗行，让人更加理性洒脱，让人更加沉稳坚强。

人到中年，浅浅的目光里，充满了深深的守望，守望蓝天，守望碧水，守望看似苦却乐的从前和似远犹近的远方……

guekgya, miz saek seiz lij doiq gij saeh guekrog gangj sam gangj seiq dem.

Vunz daengz cungnienz, doiq aiqcingz hix miz naemjngeix moq, hojlien Cangh Ailingz, aenvih de “seizcoz mbouj rox aiqcingz”. Doiq gij saeh seizcoz swheij doeng naemj sae naemj doeng guh sae guh haenx dwgriu raixcaix, vihneix, raen lwnyeuz swheij caeuq doengzhag gangjriu lai di gangjvah lai di, baez gangj mbouj dingq couh ndaq couh hozndat.

Vunz daengz cungnienz, saeh yak saeh rwix, saeh ndei saeh swnh cungj raen gvaq lo, hainduj rox insik “ranz” lo. Gaxgonq cungj gagnyinh haq mbouj ndei aeu mbouj baenz, seizneix naemj hwnjdaeuj dwgriu dangqmaz. Gaxgonq raen bouxgvan couh najsap, yawj mehyah couh nyapnyuk, seizneix siengj hwnjdaeuj hix najmong raixcaix. Menhmenh couh rox lo, gizsaed “fwngzgvaz” “fwngzswix” henzndang cij ceiq cigndaej mwngz bae insik bae henhoh, de cij dwg caeuq mwngz lwed doxdoeng, meg doxlien, ngoenz beij ngoenz roxyiuj coenzvah “doq byaij doq insik” lo.

Dingq boux baengzyoux roekcib geij bi he naeuz, ndwenngoenz, hoemq ndaej gij riunyum mbouj cingznyienh haenx, cix hoemq mbouj ndaej gij riz mbawfaex cawzcou louz roengzdaeuj haenx. Seiz cungnienz, dauqngeix gij saeh gaxgonq, maqmuengh gij saeh baelaeng, cungnienz dwg seiz maenh’ak daengxcuih. Youq ndaw lwgda boux cungnienz, goengqbhya dwg goengqbhya, goengqbhya hix mbouj dwg goengqbhya, raemx dwg raemx, raemx hix mbouj dwg raemx.

Vunz daengz cungnienz, “yaepyet bihaenx” gaenq gvaqbae, ndaw lwgda dingzlai dwg fwjhau mbwn seuq, gij saeh seizcoz gaenq gvaqbae haenx seizneix nem haeuj gwnz najbyak caeuq gaek haeuj gwnz naengnoh, aen ngaueuz ndaw conghcueng ranznden youq seiz fangzhwnzloq cij raen ndaej daengz. Gou laeglemx byaij lo, hoeng gou mbouj caiq laeglemx dauqma, gijmaz saeh cungj gvaq ndaej bae, gijmaz huq cungj roengz ndaej hoz, gaxgonq dwg yienghneix, seizneix hix dwg yienghneix.

Vunz daengz cungnienz mbouj caiq maij caeuq bouxwnq doxceng lo, gyaез bouxdog caemrwg dwk gag naengh youq gak ndeu, yawjyawj mbwn ngonznongz vunz, gijmaz cungj mbouj siengj. Gij bya、gij raemx、gij vunz、gij cingz cungj lumj mbawva loenq daengz gwnz rizdin gaxgonq, hawj vunz engqgya vaiqvued, engqgya maenh’ak.

Vunz daengz cungnienz, gijmaz cungj siengj henhoh, henhoh mbwn seuq, henhoh raemxsaw, henhoh gaxgonq haemzhoj cix angqlangh caeuq baelaeng gyaeraez cix gyawjnaj haenx……